

[Texte]

personnel for accomplishing regional development in the Atlantic provinces, for example.

Dr. May: I think that is exactly right. We must put in place that basic capacity from which everybody can draw excellence—industrial, university programming, and so forth. It is a multiple agency and two levels of government ball game. It is something that everybody has to be behind or else it will not happen.

Le président: Vous êtes libres de poser les questions que vous voulez, mais comme on veut avancer un peu dans notre étude des centres d'excellence, j'aimerais, autant que possible, que les questions portent sur les futurs centres d'excellence au Canada.

M. McCurdy: Il faut les étudier dans un contexte.

Le président: Oui. Monsieur Berger.

M. Berger: Je dois partir tout de suite après mes questions, monsieur le président. Je crois qu'on doit discuter à un moment donné de l'opportunité de faire un rapport. Peut-être pourrions-nous le faire la semaine prochaine.

Dr. May, in your comments this morning you referred to the draft strategic plan, which you received a few months ago and which I had the chance of looking at. I noticed that you proposed a program of research centres and networks. As a matter of fact I think we got that—was it before the government announced its Centres of Excellence Program? I think it even goes back maybe to November or December. Or was it in February that you released the draft strategic plan?

Dr. May: It was in February—

Mr. Berger: February. So it was really after the Prime Minister's speech in—

Dr. May: —although I hasten to add that we did not start to prepare this document after the announcement took place.

Mr. Berger: No.

Dr. May: It happened to be in preparation before.

Mr. Berger: I do not doubt that. You say here that you . . . were pleased to be asked by the government to administer, jointly with our sister councils, the competition for the recently announced networks of Centres of Excellence Program. We see a lot of convergent points between our proposal for networks and centres and the program announced by the government.

• 1115

You see convergent points. The question I would like to ask you is: are there divergent points? To what extent does the government's proposal meet the kind of thinking you had in mind?

[Traduction]

derniers pourraient ensuite se consacrer au développement régional dans les provinces de l'Atlantique, mettons.

M. May: C'est tout à fait juste. Nous devons nous doter de cette capacité fondamentale qui nous permettrait de fournir des compétences à l'industrie, aux programmes de recherches universitaires, etc. Cela exige l'intervention d'un organisme multiple et de deux paliers de gouvernement. Tous doivent mettre la main à la pâte, sinon rien ne se produira.

The Chairman: You are free to ask whatever question you wish, but since we want to progress somewhat in our study of centres of excellence, I would like the questioning to deal as far as possible with future centres of excellence in Canada.

Mr. McCurdy: They have to be studied in perspective.

The Chairman: Yes. Mr. Berger.

Mr. Berger: I must leave as soon as my questioning is over, Mr. Chairman. I believe we shall discuss at some point the timing of a report. May I suggest that we do it next week?

Monsieur May, vous avez parlé de l'ébauche d'un plan stratégique, que vous avez reçu il y a quelques mois et que j'ai eu l'occasion de consulter. Je remarque que vous préconisez un programme de réseaux et de centres de recherche. En fait, nous avons déjà cela, je pense—était-ce avant que le gouvernement fasse connaître son programme de centres d'excellence? Je crois même que cela remonte à novembre ou à décembre dernier. Ou est-ce en février que vous avez publié l'ébauche du plan stratégique?

M. May: C'est en février. . .

M. Berger: En février. C'est donc en fait après le discours du Premier ministre dans lequel. . .

M. May: . . . quoi que je m'empresse d'ajouter que nous n'avons pas entrepris la rédaction de ce document après cette déclaration.

M. Berger: Bon.

M. May: Le travail de rédaction était déjà en cours.

M. Berger: Je n'en doute pas. Vous avez dit que:

nous sommes heureux que le gouvernement nous demande d'administrer, de concert avec les autres conseils, le concours du nouveau programme de réseaux de centres d'excellence, annoncé récemment. Il semble y avoir beaucoup de ressemblance entre notre proposition sur les réseaux et les centres et le nouveau programme annoncé par le gouvernement.

Vous voyez les convergences. Mais voyez-vous aussi des divergences? Dans quelle mesure la proposition du gouvernement rejoint-elle votre pensée?